

32011D0670

12.10.2011.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 267/13

PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA 2011/670/ZVSP**od 10. listopada 2011.****o provedbi Odluke 2011/235/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s obzirom na stanje u Iranu**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 31. stavak 2.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2011/235/ZVSP od 12. travnja 2011. o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s obzirom na stanje u Iranu ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 3. stavak 1.,

budući da:

(1) Vijeće je 12. travnja 2011. donijelo Odluku 2011/235/ZVSP.

(2) S obzirom na stalne povrede ljudskih prava u Iranu, na popis osoba i subjekata koji podliježu mjerama ograničavanja određenima u Prilogu Odluci 2011/235/ZVSP trebalo bi uvrstiti dodatne osobe i subjekte,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Osobe navedene u Prilogu ovoj Odluci dodaju se na popis određen u Prilogu Odluci 2011/235/ZVSP.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luksemburgu 10. listopada 2011.

Za Vijeće
Predsjednica
C. ASHTON⁽¹⁾ SL L 100, 14.4.2011., str. 51.

PRILOG

Popis osoba iz članka 1.

Osobe

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
1.	ABBASZADEH-MESHKINI, Mahmoud		<p>Politički direktor u Ministarstvu unutarnjih poslova.</p> <p>Kao voditelj Odbora iz članka 10. Zakona o aktivnostima političkih stranaka i skupina zadužen je za izdavanje odobrenja za demonstracije i druga javna događanja te registraciju političkih stranaka.</p> <p>Godine 2010. obustavio je aktivnosti dvije reformističke političke stranke povezane s Mousavijem – Islamske iranske fronte za sudjelovanje i Islamske organizacije revolucionarnih mudžahedina</p> <p>Od 2009. nadalje dosljedno i stalno zabranjuje sva nevladina okupljanja i time uskraćuje ustavno pravo na prosvjed i uzrokuje mnoga uhićenja mirnih prosvjednika što je u suprotnosti s pravom na slobodu okupljanja.</p> <p>Godine 2009. također je oporbi uskratio dozvolu za ceremoniju žalovanja za ljude koji su ubijeni u prosvjedima zbog predsjedničkih izbora.</p>	10.10.2011.
2.	AKBARSHAHI Ali-Reza		<p>Zapovjednik teheranske policije.</p> <p>Prema izvješćima koje su organizaciji Human Rights Watch (HRW) dali svjedoci nasilja poslije izbora, njegove policijske snage odgovorne su za primjenu protupravnih mjera protiv osumnjičenika prilikom uhićenja i pritvora prije suđenja,</p> <p>Teheranska policija umiješana je u racije na studentske domove Teheranskog sveučilišta u lipnju 2009., kada su prema podacima povjerenstva iranskog parlamenta (Madžlisa) pripadnici policije i milicije Basiji ozlijedili više od 100 studenata.</p>	10.10.2011.
3.	AKHARIAN Hassan		<p>Čuvar na odjelu 1 zatvora Radjaishahr, u mjestu Karadj.</p> <p>Nekoliko bivših pritvorenika ga je optužilo za mučenja i izdavanje naloga kojima je spriječio pružanje liječničke pomoći zatvorenicima. Prema zapisniku svjedočenja jednog pritvorenika u zatvoru Radjaishahr, svi su ga čuvari snažno tukli, a Akharian je za to znao.</p> <p>Također postoji barem jedan prijavljeni slučaj smrti pritvorenika, Mohsena Beikvanda, u razdoblju dok je čuvar bio Akharian.</p>	10.10.2011.
4.	AVAEI Seyyed Ali-Reza (također poznat kao AVAEI Seyyed Alireza)		<p>Predsjednik pravosudnih tijela u Teheranu.</p> <p>Kao predsjednik pravosudnih tijela u Teheranu odgovoran je za povrede ljudskih prava, proizvoljna uhićenja, uskraćivanje prava zatvorenicima i porast broja pogubljenja.</p>	10.10.2011.
5.	BANESHI Jaber		<p>Državni odvjetnik u Shirazu.</p> <p>Odgovoran je za pretjeranu i sve češću primjenu smrtno kazne izricanjem desetaka smrtnih kazni. Državni odvjetnik u predmetu bombaškog napada u Shirazu 2008. koji je režim iskoristio kako bi na smrt osudio nekoliko protivnika režima.</p>	10.10.2011.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
6.	FIRUZABADI general bojnika Dr. Seyyed Hasan (također poznat kao: FIRUZABADI general bojnika Dr. Seyed Hassan; FIROU- ZABADI general bojnika Dr. Seyyed Hasan; FIROU- ZABADI general bojnika Dr. Seyed Hassan)	Mjesto rođenja: Mashad. Datum rođenja: 3.2.1951.	Načelnik stožera iranskih oružanih snaga. Kao član Vrhovnog vijeća za nacionalnu sigurnost (SNSC) najviši je vojni zapovjednik odgovoran za vođenje svih vojnih sektora i policija, uključujući Islamsku revolucionarnu gardu (IRGC) i policiju. Snage koje su formalno pod njegovim zapovjedništvom provodile su brutalnu represiju nad mirnim prosvjednicima i izvršavale masovna pritvaranja.	10.10.2011.
7.	GANJI Mostafa Barzegar		Glavni državni odvjetnik u Qomu. Odgovoran je za proizvoljno pritvaranje i loše postupanje s desecima počinitelja kaznenih djela u Qomu. Sudjelovao je u teškim kršenjima prava na zakonitost postupka, što je doprinijelo pretjeranoj i sve češćoj primjeni smrtnih kazni i naglom porastu pogubljenja od početka godine.	10.10.2011.
8.	HABIBI Mohammad Reza		Zamjenik državnog odvjetnika u Isfahanu. Sudjelovao je u postupcima u kojima su optuženicima uskraćena prava na pravedno suđenje – npr. Abdollahu Fathiju koji je pogubljen u svibnju 2011. nakon što je Habibi tijekom njegovog suđenja u ožujku 2010. zanemario njegovo pravo na saslušanje i probleme s duševnim zdravljem. Stoga je sudjelovao u teškim kršenjima prava na zakonitost postupka, što je doprinijelo pretjeranoj i sve češćoj primjeni smrtnih kazni i naglom porastu pogubljenja od početka godine.	10.10.2011.
9.	HEJAZI Mohammad	Mjesto rođenja: Ispahan Datum rođenja: 1956	Voditelj jedinice Sarollah unutar IRGC-a u Teheranu, bivši zapovjednik snaga milicije Basij. Jedinica Sarollah imala je središnju ulogu u nasilju poslije izbora. Mohammad HEJAZI je autor pisma poslanog Ministarstvu zdravlja 26. lipnja 2009. u kojem se zabranjuje objava dokumenata ili zdravstvenih kartona bilo koje osobe koja je ozlijeđena ili hospitalizirana tijekom događaja poslije izbora što daje naslutiti da se radi o zataškavanju.	10.10.2011.
10.	HEYDARI Nabiollah		Voditelj iranske uprave za policiju na zračnim lukama. Od lipnja 2009. ključna je osoba za uhićenja iranskih prosvjednika u Međunarodnoj zračnoj luci Imam Khomeini - uključujući unutar međunarodne zone - koji su pokušavali napustiti zemlju nakon početka nasilja.	10.10.2011.
11.	JAVANI Yadollah		Voditelj političkog ureda IRGC-a. Bio je jedan od prvih visokorangiranih dužnosnika koji su zatražili da se uhićeni Moussavi, Karrubi i Khatami. Više puta je podržao uporabu nasilja i krutih tehnika ispitivanja protiv prosvjednika poslije izbora (opravdavajući priznanja snimljena za televiziju), uključujući izdavanje naloga za protupravno loše postupanje s disidentima u dokumentima koji su poslani IRGC-u i miliciji Basij.	10.10.2011.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
12.	JAZAYERI Massoud		Zamjenik načelnika stožera iranskih združenih oružanih snaga, zadužen za kulturna pitanja (također poznato kao glavni štab za obavješćivanje o državnoj sigurnosti). Kao zamjenik načelnika stožera aktivno je sudjelovao u represiji. U intervjuu za novine Kayhan upozorio je da su identificirali brojne prosvjednike u Iranu i inozemstvu te da će se s njima pravovremeno pozabaviti. Otvoreno je pozivao na suzbijanje predstavništava stranih masovnih medija i iranske oporbe. Godine 2010. je od vlade zatražio da donese strože zakone protiv Iranaca koji surađuju sa stranim medijima.	10.10.2011.
13.	JOKAR Mohammad Saleh		Zapovjednik studentskih snaga milicije Basij. U tom svojstvu aktivno je sudjelovao u suzbijanju prosvjeda u školama i sveučilištima te u protupravnom pritvaranju aktivista i novinara.	10.10.2011.
14.	KAMALIAN Behrouz	Mjesto rođenja: Teheran Datum rođenja: 1983.	Vođa mrežne skupine „Ashiyaneh” povezane s IRGC-om. Skupina „Ashiyaneh” Digital Security, koju je osnovao Behrouz Kamalian, odgovorna je za intenzivnu mrežnu represiju protiv domaćih protivnika i reformista te stranih institucija. Na internetskoj stranici zapovjedništva revolucionarne garde za mrežnu obranu su 21. lipnja 2009. postavljene 32 slike lica 26 osoba koje su navodno snimljene tijekom demonstracija poslije izbora. Uz njih je priložen poziv Irancima da „identificiraju izgrednike”.	10.10.2011.
15.	KHALILOLLAHI Moussa (također poznat kao KHALILOLLAHI Mousa)		Dr.žavni odvjetnik u Tabrizu. Umiješan u predmet Sakineh Mohammadi-Ashtiani i protivio se nekoliko puta njezinom puštanju te je sudjelovao u teškim povredama prava na zakonitost postupka.	10.10.2011.
16.	MAHSOULI Sadeq (također poznat kao MAHSULI, Sadeq)	Mjesto rođenja: Oroumieh (Iran) Datum rođenja: 1959./60.	Ministar unutarnjih poslova do kolovoza 2009. Kao ministar unutarnjih poslova, Mahsouli je bio nadležan za sve policijske snage, sigurnosne agente Ministarstva unutarnjih poslova i agente u civilu. Snage pod njegovim zapovjedništvom odgovorne su za napade na studentske domove Teheranskog sveučilišta 14. lipnja 2009. i mučenja studenata u podrumu Ministarstva (zloglasna podrumaska etaža 4). Ostali prosvjednici teško su zlostavljani u centru za pritvor Kahrizak kojim je upravljala policija pod nadzorom Mahsoulija.	10.10.2011.
17.	MALEKI Mojtaba		Dr.žavni odvjetnik u Kermanshahu. Odgovoran za dramatičan porast smrtnih kazni, uključujući sedam vješanja u jednom danu 3. siječnja 2010. u središnjem zatvoru u Kermanshahu na temelju njegove optužnice. Stoga je odgovoran za pretjeranu i sve veću primjenu smrtne kazne.	10.10.2011.
18.	OMIDI Mehrdad		Voditelj jedinice iranske policije za računalni kriminal. Odgovoran je za tisuće istraga i optužnica protiv reformista i političkih protivnika koji se koriste internetom. Stoga je odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u represiji protiv osoba koji javno govore u obranu svojih zakonskih prava, uključujući slobodu izražavanja.	10.10.2011.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
19.	SALARKIA Mahmoud		<p>Zamjenik glavnog državnog odvjetnika u Teheranu za zatvorske poslove.</p> <p>Izravno je odgovoran za mnoge uhiđbene naloge protiv nevinih i mirnih prosvjednika i aktivista. Mnoga izvješća zagovornika ljudskih prava pokazuju da su gotovo svi koji su uhiđeni prema njegovom nalogu držani na skrivenoj lokaciji bez pristupa svome odvjetniku ili obiteljima te bez optužbe, i to različito dugo i često u uvjetima jednakima prisilnom nestanku. Njihove obitelji često nisu obaviještene o uhiđenju.</p>	10.10.2011.
20.	SOURI Hojato-lah		<p>Kao voditelj zatvora Evin odgovoran je za teška kršenja ljudskih prava koja se odvijaju u tom zatvoru, kao što su premlaćivanja te duševno i seksualno zlostavljanje.</p> <p>Prema dosljednim informacijama iz nekoliko izvora, u zatvoru Evin mučenje je uobičajena praksa. Mnogi su aktivisti smješteni u odjelu 209 zbog svojih mirnih aktivnosti u protivljenju vladajućem režimu.</p>	10.10.2011.
21.	TALA Hossein (također poznat kao TALA Hosseyn)	Voditelj Iranian Tobacco Company.	<p>Zamjenik glavnog guvernera („Farmandar”) pokrajine Teheran do rujna 2010., posebno je odgovoran za intervenciju policijskih snaga te stoga za represiju protiv prosvjeda.</p> <p>U prosincu 2010. primio je nagradu zbog svoje uloge u represiji poslije izbora.</p>	10.10.2011.
22.	TAMADDON Morteza (također poznat kao TAMADON Morteza)	<p>Mjesto rođenja: Shahr Kord-Isfahan</p> <p>Datum rođenja: 1959.</p>	<p>Glavni guverner pokrajine Teheran pod okriljem IRGC-a, voditelj Vijeća pokrajine Teheran za javnu sigurnost.</p> <p>Kao guverner pokrajine Teheran i voditelj Vijeća pokrajine Teheran za javnu sigurnost, snosi opću odgovornost za sve represivne aktivnosti, uključujući represiju protiv političkih prosvjeda od lipnja 2009. Zna se da je osobno sudjelovao u zlostavljanju oporbenih vođa Karroubija i Moussavija.</p>	10.10.2011.
23.	ZEBHI Hossein		<p>Zamjenik glavnog državnog odvjetnika Irana.</p> <p>Zadužen je za nekoliko sudskih predmeta koji su povezani s prosvjedima poslije izbora.</p>	10.10.2011.
24.	BAHRAMI Mohammad-Kazem		<p>Voditelj pravosudnog ogranka oružanih snaga.</p> <p>Sudjelovao u represiji protiv mirnih prosvjednika.</p>	10.10.2011.
25.	HAJMOHAMMADI Aziz		<p>Bivši sudac prvog vijeća Suda u Evinu, a sada je sudac odjela 71 Kaznenog suda pokrajine Teheran.</p> <p>Vodio je nekoliko suđenja prosvjednicima, <i>inter alia</i>, suđenje Abdol-Rezi Ghanbariju, učitelju koji je uhiđen u siječnju 2010. i osuđen na smrt zbog svojih političkih aktivnosti. Prvostupanjski sud u Evinu nedavno je osnovan unutar zatvora Evin, što je u ožujku 2010. pozdravio Jafari Dolatabadi. U tom su zatvoru zadržane neke optužene osobe te se s njima tamo loše postupa i prisiljava ih se na davanje lažnih izjava.</p>	10.10.2011.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
26.	BAGHERI Mohammad-Bagher		<p>Potpredsjednik pravosudne uprave pokrajine Južni Khorasan, zadužen za prevenciju kriminala.</p> <p>Osim što je, prema vlastitom priznanju u lipnju 2011., odobrio 140 izvršenja smrtnih kazni između ožujka 2010. i ožujka 2011., navodno je u istom razdoblju i u istoj pokrajini Južni Khorasan izvršeno još oko 100 pogubljenja bez da su obaviještene obitelji i odvjetnici.</p> <p>Stoga je sudjelovao u teškim kršenjima prava na zakonitost postupka što je doprinijelo pretjeranoj i sve češćoj primjeni smrtne kazne.</p>	10.10.2011.
27.	BAKHTIARI Seyyed Morteza	<p>Mjesto rođenja: Mashad (Iran)</p> <p>Datum rođenja: 1952.</p>	<p>Ministar pravosuđa, bivši glavni guverner Isfahana i ravnatelj Organizacije državnih zatvora (do lipnja 2004.).</p> <p>Kao ministar pravosuđa, imao je ključnu ulogu u prijetnjama i zlostavljanju iranske dijaspore objavljujući osnivanje posebnog suda koji će samo suditi Irancima koji žive izvan zemlje. Uz pomoć državnog odvjetnika u Teheranu, dva odjela prvostupanskog suda i žalbenog suda te više odjela nižih sudova bit će nadležni za rješavanje predmeta u vezi sa iseljenicima.</p>	10.10.2011.
28.	HOSSEINI Dr Mohammad (također poznat kao HOSSEYNI, Dr Seyyed Mohammad; Seyed, Sayyed i Sayyid)	<p>Mjesto rođenja: Rafsanjan, Kerman</p> <p>Datum rođenja: 1961.</p>	<p>Ministar kulture i islamskog usmjerenja od rujna 2009.</p> <p>Bivši član IRGC-a, sudjelovao je u represiji protiv novinara.</p>	10.10.2011.
29.	MOSLEHI Heydar (također poznat kao MOSLEHI Heidar; MOSLEHI Haidar)	<p>Mjesto rođenja: Isfahan (Iran)</p> <p>Datum rođenja: 1956.</p>	<p>Ministar za obavještajnu djelatnost.</p> <p>Pod njegovim je vodstvom Ministarstvo za obavještajnu djelatnost nastavilo praksu raširenih proizvoljnih pritvaranja i progona prosvjednika i disidenata. Ministarstvo za obavještajnu djelatnost i dalje u zatvoru Evin nadzire odjel 209 gdje su smješteni mnogi aktivisti zbog svojih mirnih aktivnosti kojima se protive aktualnoj vladi. Ispitivači iz Ministarstva za obavještajnu djelatnost su zatvorenike u odjelu 209 tukli te ih duševno i seksualno zlostavljali. Kao ministar za obavještajnu djelatnost Moslehi je odgovoran za stalna zlostavljanja.</p>	10.10.2011.